

# Hag

## Chapter 1

English Interlinear

Reference: American Standard Version

לְחֹדֶשׁ אֶחָד בְּיוֹם הַשִּׁשִּׁי בַחֹדֶשׁ הַמֶּלֶךְ לְדָרְיוֹשׁ שְׁתַּיִם בַּשָּׁנָה 1  
of-the-month one on-day the-sixth in-the-month the-king of-Darius two In-year-of  
[H2320](#) [H0259](#) [H3117](#) [H8345](#) [H2320](#) [H4428](#) [H1867](#) [H8147](#) [H8141](#)

בֶּן־זֶרֻבָּבֶל אֶל־הַנְּבִיאַת חַגַּי בְּיַד־יְהוָה דְּבַר־הַיהוָה הָיָה  
son-of- Zerubbabel unto- the-prophet Haggai by-hand-of- YHWH word-of- was  
[H2216](#) [H0413](#) [H5030](#) [H3027](#) [H3068](#) [H1697](#) [H1961](#)

הַגָּדוֹל הַכֹּהֵן יְהוֹזָדָק בֶּן־יְהוֹשֻׁעַ וְאֶל־יְהוּדָה פְּתַת שְׂאֵלְתִיאל  
the-high the-priest Jehozadak son-of- Joshua and-unto- Judah governor-of Shealtiel  
[H3548](#) [H3087](#) [H3091](#) [H0413](#) [H3063](#) [H6346](#)

לְאמֹר:  
saying  
[H0559](#)

In the second year of Darius the king, in the sixth month, in the first day of the month, came the word of Jehovah by Haggai the prophet unto Zerubbabel the son of Shealtiel, governor of Judah, and to Joshua the son of Jehozadak, the high priest, saying,

כֹּה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת לְאמֹר הָעָם הַזֶּה אָמְרוּ לֹא עֵתָּה בָּא  
to-come time- not say the-this the-people saying of-hosts YHWH says Thus  
[H0935](#) [H6256](#) [H3808](#) [H0559](#) [H2088](#) [H0559](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#)

עֵתָּה בֵּית יְהוָה לְהִבְנוֹת: פ  
— to-be-built YHWH house-of time-  
[H1129](#) [H3068](#) [H6256](#)

Thus speaketh Jehovah of hosts, saying, This people say, It is not the time for us to come, the time for Jehovah's house to be built.

וַיְהִי וַיְבֹרֵךְ יְהוָה אֶת־חַגַּי הַנְּבִיאַת לְאמֹר:  
and-was and-blessed YHWH the-prophet Haggai by-hand-of- YHWH word-of- and-was  
[H0559](#) [H5030](#) [H3027](#) [H3068](#) [H1697](#) [H1961](#)

Then came the word of Jehovah by Haggai the prophet, saying,

הֲעֵת לָכֶם אַתֶּם לְשֹׁבֵת בְּבֵתֵיכֶם סְפוּנִים וְהַבַּיִת הַזֶּה חָרַב:  
ruined the-this and-the-house paneled in-your-houses to-dwell you for-you Is-it-time  
[H2088](#) [H5603](#) [H3427](#) [H6256](#)

Is it a time for you yourselves to dwell in your ceiled houses, while this house lieth waste?

וְעַתָּה כֹּה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת שִׁימוּ לְבַבְכֶם עַל־דְּרָכֵיכֶם:  
and-now thus says YHWH of-hosts set of-hosts YHWH says thus and-now  
[H1870](#) [H3824](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#) [H6258](#)

Now therefore thus saith Jehovah of hosts: Consider your ways.

6 שְׁתוּ לְשִׂבְעָה וְאֵין וְהָבֵא מְעַט אָכֹל תְּרַבָּה זָרְעֵתֶם  
 drinking satisfaction and-there-is-no- eating little and-bringing-in much you-have-sown  
[H8354](#) [H7654](#) [H0369](#) [H0398](#) [H4592](#) [H0935](#) [H2232](#)

לְוַלְדוֹ לְחֶם וְאֵין לְבוּשׁ לְשִׁכְרָה וְאֵין  
 for-him warmth and-there-is-no- clothing intoxication and-there-is-no-  
[H2527](#) [H0369](#) [H3847](#) [H7937](#) [H0369](#)

פַּ אֶל-מִשְׁתַּכֵּר וְהַמְשַׁכֵּר וְהַמְשַׁכֵּר  
 — pierced bag into- earns-wages and-the-one-earning-wages  
[H0413](#)

Ye have sown much, and bring in little; ye eat, but ye have not enough; ye drink, but ye are not filled with drink; ye clothe you, but there is none warm; and he that earneth wages earneth wages to put it into a bag with holes.

7 כֹּה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת שִׁמוּ לְבַבְכֶם עַל-דַּרְכֵיכֶם:  
 your-ways upon- your-heart set of-hosts YHWH says Thus  
[H1870](#) [H3824](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#)

Thus saith Jehovah of hosts: Consider your ways.

8 בּוּ וְאֶרְצֶה-וּבְנֵי עֵץ וְהִבֵּאתֶם הַהָרַיִם עָלָיו  
 with-it and-I-will-be-pleased- the-house and-build wood and-bring the-mountain Go-up  
[H7521](#) [H1129](#) [H6086](#) [H0935](#) [H2022](#) [H5927](#)

וְאֶכְבְּדָהּ (אֶכְבְּדָהּ) וְאֶכְבְּדָהּ  
 YHWH says (and-I-will-be-glorified) [and-I-will-be-glorified]  
[H3068](#) [H0559](#) [H3513](#) [H3513](#)

Go up to the mountain, and bring wood, and build the house; and I will take pleasure in it, and I will be glorified, saith Jehovah.

9 פָּנָה אֶל-תְּרַבָּה וְהִנֵּה לְמַעַט וְהָבֵאתָ בֵּיתִי וְנִפְחֵתִי  
 and-I-blew-on the-house and-you-brought-it little and-behold much for- Looking  
[H5301](#) [H0935](#) [H4592](#) [H2009](#) [H0413](#) [H6437](#)

בּוּ כִּי יֵעַן מָה נֹאֵם יְהוָה צְבָאוֹת אֲשֶׁר-בֵּיתִי יֵעַן  
 it which- My-house because-of of-hosts YHWH declares what because-of it  
[H1931](#) [H3282](#) [H3068](#) [H5002](#) [H4100](#) [H3282](#)

וְהָרַב וְאַתֶּם רָצִים אִישׁ לְבֵיתוֹ  
 and-you ruined each running and-you ruined  
[H0376](#) [H7323](#)

Ye looked for much, and, lo, it came to little; and when ye brought it home, I did blow upon it. Why? saith Jehovah of hosts. Because of my house that lieth waste, while ye run every man to his own house.

10 עַל-כֵּן עָלֵיכֶם כָּלֵאוּ שָׁמַיִם מִטָּל וְהָאָרֶץ וְהָאֵרֶץ וְהָאֵרֶץ  
 its-produce withheld and-the-earth from-dew heavens withheld over-you thus upon-  
[H2981](#) [H3607](#) [H0776](#) [H2919](#) [H8064](#) [H3607](#)

Therefore for your sake the heavens withhold the dew, and the earth withholdeth its fruit.



הַמֶּלֶךְ:	לְדָרְיוֹשׁ	שְׁנַיִם	בְּשָׁנָה	בְּשֵׁשֶׁת	לְחֹדֶשׁ	וְאַרְבָּעָה	עָשְׂרִים	בְּיוֹם
the-king	of-Darius	two	in-year-of	in-the-sixth	of-the-month	and-four	twenty	on-day
<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H1867</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H8345</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H6242</a>	<a href="#">H3117</a>

in the four and twentieth day of the month, in the sixth month, in the second year of Darius the king.